FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 183 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 15 — in / dans Montreal Ste Marie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Ernest Bédard — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 183

| Line. Ligne. | Numbered in the order of visitation. Dwelling House. | Numéros dans l'ordre des visites. Domicile. | Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. | Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. Lieu du domicile. | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | Monn Antoinette | Hôp. Pharm. | F | Locataire | C | Fev. | 1886 | 25 |
| 2 | | | | Valcourt Victoria | " " | F | Locataire | C | Janv. | 1884 | 27 |
| 3 | | | | Lecoq Marie L. | " | F | Locataire | C | Sept. | 1869 | 41 |
| 4 | | | | Guilbault Henriette | " | F | Locataire | C | Sept. | 1869 | 41 |
| 5 | | | | Ouimette Cecile | " | F | Locataire | C | Dec. | 1880 | 30 |
| 6 | | | | Ward Blanche | Rapport Empl. | F | Locataire | C | Sept. | 1884 | 19 |
| 7 | | | | " antoinette | Rapport Empl. | F | Locataire | C | Janv. | 1889 | 22 |
| 8 | | | | Arseneault Célanire | " " | F | Servante | C | Oct. | 1892 | 18 |
| 9 | | | | " Lucide | " " | F | Servante | C | Sept. | 1894 | 17 |
| 10 | | | | DuLuay Marie | " " | F | Servante | C | Juillet | 1894 | 16 |
| 11 | 87 | 102 | | Auger Rémi | 545 | M | Chef | M | Mai | 1839 | 72 |
| 12 | | | | " Clémence | " | F | Epouse | M | Août | 1839 | 73 |
| 13 | | | | Ste Ange Josephine | " | F | Locat | C | Janv. | 1878 | 33 |
| 14 | | | | " Clémencia | " | F | Fille | C | Août | 1900 | 11 |
| 15 | | | | " Nadius | " | M | Fils | C | Août | 1905 | 5 |
| 16 | 88 | 103 | | Goud Ovila | 543 | M | Chef | M | Avril | 1871 | 40 |
| 17 | | | | " Alphonse | " | M | Frère | C | Mai | 1898 | 12 |
| 18 | | | | " Joseph | " | M | Frère | C | Janv. | 1897 | 14 |
| 19 | | | | " Henriette | " | F | Sœur | C | Juillet | 1880 | 31 |
| 20 | | | | " Fabiola | " | F | Sœur | C | Janv. | 1900 | 11 |
| 21 | | | | " Domitilde | " | F | Mère | V | Sept. | 1840 | 70 |
| 22 | | | | Garland Caroline | " | F | Locat | V | Janv. | 1853 | 58 |
| 23 | 89 | 104 | | Legnon Anisime | 543a | M | Chef | M | Janv. | 1851 | 60 |
| 24 | | | | " Eloi | " | M | Epoux | M | Mai | 1853 | 58 |
| 25 | | | | " Philias | " | M | Epoux | V | Mai | 1858 | 52 |
| 26 | | | | " Donat | " | M | Locat | C | Avril | 1892 | 19 |
| 27 | 90 | 105 | | Major Victoria | 541 | F | Chef | V | Juillet | 1864 | 47 |
| 28 | | | | " Oscar | " | M | Fils | C | Août | 1894 | 16 |
| 29 | | | | " Rosa | " | F | Fille | C | Sept. | 1895 | 15 |
| 30 | | | | " Myrra | " | F | Fille | C | Fev. | 1897 | 14 |
| 31 | | | | Legnon Oscar | " | M | Locat | C | Janv. | 1864 | 47 |
| 32 | 91 | 106 | | Ethier Wilfrid | 539 | M | Chef | M | Dec. | 1880 | 31 |
| 33 | | | | " Adelina | " | F | Epouse | M | Janv. | 1884 | 27 |
| 34 | | | | " Evelina | " | F | Fille | C | Oct. | 1903 | 7 |
| 35 | | | | " Maximiliana | " | F | Fille | C | Juin | 1907 | 4 |
| 36 | | | | " Elisabeth | " | F | Fille | C | Mars | 1910 | 0/12 |
| 37 | | | | Legnon Ernest | " | M | Locat | C | Sept. | 1891 | 19 |
| 38 | | | | " Anna | " | F | Epouse | M | Dec. | 1889 | 21 |
| 39 | 92 | 107 | | Carriere Joseph | 537 | M | Chef | M | Mai | 1861 | 50 |
| 40 | | | | " Eloise | " | F | Epouse | M | Oct. | 1860 | 50 |
| 41 | | | | " Alvina | " | F | Fille | C | Sept. | 1889 | 21 |
| 42 | 93 | 108 | | Legnon Thevra | 537a | F | Chef | M | Oct. | 1873 | 37 |
| 43 | | | | " Egnina | " | F | Epouse | M | Oct. | 1875 | 35 |
| 44 | | | | " Lucien | " | M | Fils | C | Janv. | 1907 | 4 |
| 45 | | | | " Aride | " | M | Fils | C | Mai | 1908 | 3 |
| 46 | 94 | 109 | | Carriere Wilfrid | 535 | M | Chef | M | Mai | 1865 | 45 |
| 47 | | | | " Rosa | " | F | Epouse | M | Janv. | 1874 | 37 |
| 48 | | | | " Rose | " | F | Fille | C | Juin | 1895 | 16 |
| 49 | | | | " Eyma | " | F | Fille | C | Avril | 1897 | 14 |
| 50 | | | | " Blanche | " | F | Fille | C | Janv. | 1899 | 12 |

| Line. Ligne. | Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance. | Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 2 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 3 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 4 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 5 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 6 | Canada | | | Anglaise | Canadienne | Cath. R. |
| 7 | Canada | | | Anglaise | Canadienne | Cath. R. |
| 8 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 9 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 10 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 11 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 12 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 13 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 14 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 15 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 16 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 17 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 18 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 19 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 20 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 21 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 22 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 23 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 24 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 25 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 26 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 27 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 28 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 29 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 30 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 31 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 32 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 33 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 34 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 35 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 36 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 37 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 38 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 39 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 40 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 41 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 42 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 43 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 44 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 45 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 46 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 47 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 48 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 49 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |
| 50 | Canada | | | Canadienne | Canadienne | Cath. R. |

| Line. Ligne. | Profession, Occupation, Trade or Means of Living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employee. Employé. | Working on own account. Travaillant à son compte. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Institutrice | 9-2-41 | | Oui | |
| 2 | Institutrice | 9-2-41 | | " | |
| 3 | Institutrice | 9-2-41 | | " | |
| 4 | Institutrice | 9-2-41 | | " | |
| 5 | Institutrice | 9-2-41 | | " | |
| 6 | Institutrice | 9-2-41 | | " | |
| 7 | Institutrice | 9-2-41 | | " | |
| 8 | Servante | 9-9-41 | Non | Oui | Non |
| 9 | Servante | 9-9-41 | Non | Oui | Non |
| 10 | Servante | 9-9-41 | Non | Oui | Non |
| 11 | Menuisier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 12 | Aucun | 12 mois | | | |
| 13 | Cordonnier | 1-1-50 | Non | Oui | Non |
| 14 | Aucun | 12 mois | | | |
| 15 | Aucun | 12 mois | | | |
| 16 | Menuisier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 17 | Menuisier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 18 | Cordonnier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 19 | Cordonnier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 20 | Aucun | 12 mois | | | |
| 21 | Aucun | 12 mois | | | |
| 22 | Aucun | 12 mois | | | |
| 23 | Menuisier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 24 | Aucun | 12 mois | | | |
| 25 | Menuisier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 26 | Epicerie | 12-2-24 | Non | Oui | Non |
| 27 | Epicier | 12-2-24 | Non | Oui | Non |
| 28 | Aucun | 12 mois | | | |
| 29 | Aucun | 12 mois | | | |
| 30 | Aucun | 12 mois | | | |
| 31 | Menuisier | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 32 | Emp. carre | 3-6-6 | Non | Oui | Non |
| 33 | Aucun | 12 mois | | | |
| 34 | Aucun | 12 mois | | | |
| 35 | Aucun | 12 mois | | | |
| 36 | Aucun | 12 mois | | | |
| 37 | Couturiere | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 38 | Aucun | 12 mois | | | |
| 39 | Emp. carre | 3-6-6 | Non | Oui | Non |
| 40 | Aucun | 12 mois | | | |
| 41 | Couturiere | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 42 | Comptable | 12-6-22 | Non | Oui | Non |
| 43 | Aucun | 12 mois | | | |
| 44 | Aucun | 12 mois | | | |
| 45 | Aucun | 12 mois | | | |
| 46 | Cigarette | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 47 | Aucun | 12 mois | | | |
| 48 | Couturiere | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 49 | Couturiere | 1-6-12 | Non | Oui | Non |
| 50 | Aucun | 12 mois | | | |

| Line. Ligne. | Wage-earners. Employés. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in shop," etc. Mentionner si la personne est employée "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans un magasin," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi ou en affaires. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi ou en affaires, autre que l'emploi principal ou le métier. | Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à un autre emploi. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant d'un autre emploi que l'emploi principal ou du métier. | Days of employment per week or hours employed by the hour—Certain. Jours d'emploi par semaine ou heures employées à l'heure—Certain. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 2 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 3 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 4 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 5 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 6 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 7 | | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 8 | Acadiennes | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 9 | Canadiennes | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 10 | Canadiennes | 40 | | 72 | | 300 | | |
| 11 | Contract | 30 | | 45 | | 280 | | |
| 12 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 13 | Modiste | 20 | | 80 | | 400 | | |
| 14 | | 0 | | | | | | |
| 15 | | 0 | | | | | | |
| 16 | Contract | 30 | | 54 | | 400 | | |
| 17 | Manuf. | 30 | | 54 | | 400 | | |
| 18 | Manuf. chaus | 30 | | 54 | | 400 | | |
| 19 | Manuf. chaus | 30 | | 54 | | 400 | | |
| 20 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 21 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 22 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 23 | Contr. | 30 | | 54 | | 700 | | |
| 24 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 25 | Contract | 30 | | 55 | | 900 | | |
| 26 | Epicerie Gros | 30 | | 55 | | 400 | | |
| 27 | Detail | 27 | | 60 | | 800 | | |
| 28 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 29 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 30 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 31 | Contract | 30 | | 55 | | 800 | | |
| 32 | Corporation | 31 | | 60 | | 700 | | |
| 33 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 34 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 35 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 36 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 37 | manoeuvre | 35 | | 48 | | 400 | | |
| 38 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 39 | Corp. | 22 | | 60 | | 700 | | |
| 40 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 41 | Jardin H. | 50 | | 54 | | 600 | | |
| 42 | Pharmacie | 50 | | 54 | | 1000 | | |
| 43 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 44 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 45 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 46 | mfg. cigar | 48 | | 54 | | 600 | | |
| 47 | Aucun | 0 | | | | | | |
| 48 | Modes Hme | 22 | | 50 | | 300 | | |
| 49 | Modes Hme | 60 | | 50 | | 900 | | |
| 50 | Aucun | 0 | | | | | | |

| Line. Ligne. | Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance en cents par semaine. |
|---|---|---|---|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |
| 14 | | | |
| 15 | | | |
| 16 | 1000 | 70 | 18 |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | 1000 | 50 | 15 |
| 20 | | | |
| 21 | | | |
| 22 | | | |
| 23 | | | |
| 24 | | | |
| 25 | 1000 | 50 | 22 |
| 26 | | | |
| 27 | | | |
| 28 | | | |
| 29 | | | |
| 30 | | | |
| 31 | 1000 | 70 | 18 |
| 32 | 1000 | 50 | 27 |
| 33 | | | |
| 34 | | | |
| 35 | | | |
| 36 | | | |
| 37 | 390 | 10 | 12 |
| 38 | | | |
| 39 | 1000 | 50 | 30 |
| 40 | 76 | 50 | 5 20 |
| 41 | | | |
| 42 | 1000 | 2000 | 65 |
| 43 | | | |
| 44 | | | |
| 45 | | | |
| 46 | | | |
| 47 | | | |
| 48 | | | |
| 49 | | | |
| 50 | | | |

| Line. Ligne. | Education and Language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 of each child over 15 years of age at College, Convent or School. Coût de l'instruction en 1910 de chaque enfant âgé de plus de 15 ans, au Collège, au Couvent ou à l'école privée. | Blind. Aveugle. | Insane or idiotic. Aliéné ou idiot. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 2 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 3 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 4 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 5 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 6 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 7 | | Oui | Oui | Fr. & A. | | | |
| 8 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 9 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 10 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 11 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 12 | | Non | Non | Fr. | | | |
| 13 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 14 | 11 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 15 | | Non | Non | Fr. | | | |
| 16 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 17 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 18 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 19 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 20 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 21 | | Non | Non | Fr. | | | |
| 22 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 23 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 24 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 25 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 26 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 27 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 28 | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 29 | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 30 | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 31 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 32 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 33 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 34 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 35 | 10 | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 36 | | Non | Non | Fr. | | | |
| 37 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 38 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 39 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 40 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 41 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 42 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 43 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 44 | | Non | Non | Fr. | | | |
| 45 | | Non | Non | Fr. | | | |
| 46 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 47 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 48 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 49 | | Oui | Oui | Fr. | | | |
| 50 | 11 | Oui | Oui | Fr. | | | |